

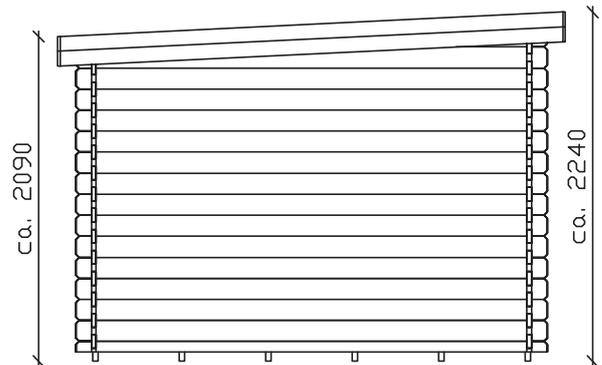
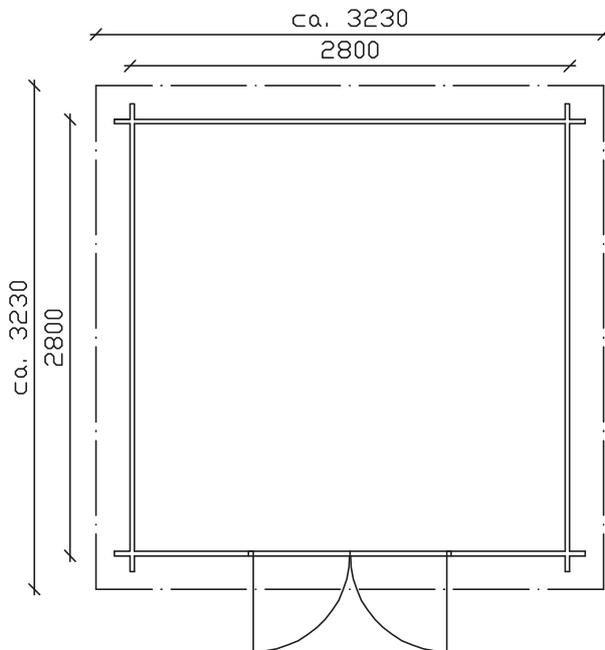
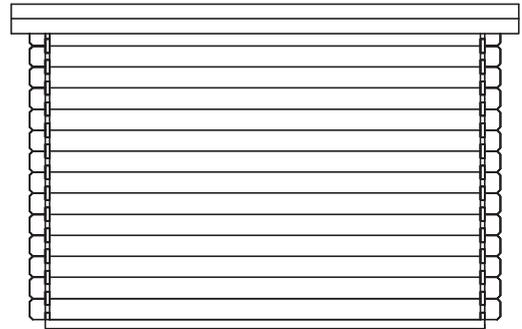


LILLEVILLA

DE AUFBAUANLEITUNG

Lillevilla 496

2800 x 2800 mm / 28 mm



2090 mm



2240 mm



7,8 m²



28 mm

Vorwort

Sehr geehrter Kunde, wir beglückwünschen Sie zu dem Kauf eines Bausatzes für ein Blockbohlenhaus. Lesen Sie bitte diese Hinweise vor dem Aufbau sorgfältig durch. Bei den modellspezifischen Anleitungen finden Sie die Wandzeichnungen, die Stückliste sowie die erforderlichen Spezialbilder und -anleitungen. Beachten Sie bitte vorrangig diese. Bewahren Sie die Hinweise für einen späteren Gebrauch auf.

Bei allen dieses Produkt betreffenden Fragen und Kontaktaufnahmen teilen Sie bitte Ihrem Wiederverkäufer oder dem Produkthersteller die auf dem Paket und der Aufbauanleitung aufgeklebte Garantienummer mit. Alle von uns verpackten Produkte werden vor der Lieferung durch unsere Verpackungsteams in unseren Werken fotografiert und geprüft. Eine Reklamation ohne Garantienummer ist nicht möglich.

Garantiebedingungen für dieses Produkt

Folgenden Bedingungen gelten für alle unsere Produkte, ist die Garantie ausgeschlossen, wenn:

- Die Montageanleitung wird vom Kunden nicht beachtet!
- Veränderung einzelner Bauteile durch den Kunden.
- Der Bausatz wurde nach der Auslieferung an den Kunden nicht fachgerecht gelagert.
- Ein fachgerechter Holzschutz (vor Bläue schützende Grundierung und farbliche Endbehandlung) wurde nicht umgehend nach Fertigstellung ausgeführt.
- Das Fundament ist nicht richtig gemacht, oder nach unseren Anweisungen.

Die Garantie ist gültig, wenn:

- Ein Teil hat einen Fertigungs-Defekt.
- Ein Teil ist nicht geeignet für seine beabsichtigte Verwendung.
- Die Abmessungen eines Bauteiles weichen nicht unerheblich von den in der Beschreibung genannten Bemaßungen ab.
- Ein Bauteil vor Ablauf des Gewährleistungszeitraumes trotz fachgerechter Montage nicht mehr die bestimmungsgemäße Funktion erfüllt.

Montage- und Wartungsanweisungen

Vor der Montage

Die fertig verarbeiteten Balken und anderen Teile sind in Schutzplane verpackt. Sollte das Produkt nicht gleich aufgebaut werden, empfiehlt sich dessen langfristige Lagerung in ungeheizten Innenräumen oder einem sonst gut geschützten Ort. Es lohnt sich nicht, die Schutzplane zu entfernen. Die zu lagernde Ware nicht direkt auf dem Boden lagern, um die Übertragung der Erdfeuchtigkeit zu verhindern. Die Unterlage der zu lagernden Ware muss eben sein. Am Anfang/Ende dieser Aufbauanleitung finden Sie ein modellspezifische Stückliste und Wandzeichnungen, anhand derer Sie alle Hausteile sehen können. Kontrollieren Sie anhand der Stückliste die Vollständigkeit des Bausatzes und kontaktieren Sie bei fehlenden oder beschädigten Teilen sofort Ihren Händler.

Bitte sortieren Sie die Teile in der Nähe des geplanten Baugrundes. Lassen Sie jedoch ausreichend Platz für die Montagearbeiten.

- 1.** Überprüfen Sie den Inhalt des Pakets
- 2.** Verwenden Sie die Stückliste am Ende dieser Anleitung um fehlende oder beschädigte Teile einzutragen
- 3.** Kontaktieren Sie Ihren Händler.

Unsere Bausätze sind mit einer Schutzfolie verpackt. Entsorgen Sie die Verpackungsfolie, Umreifungsbänder und das Unterlagenholz gemäß den Abfallentsorgungsvorschriften Ihrer Region.

Fundament

Das A&O beim Aufbau ist das Fundament. Dieses muss flach, absolut waagrecht und frostfrei. Vermeiden Sie feuchte Baugründe. Ein Streifenfundament ist in jedem Fall vorzuziehen, da dies die Last der Hütte über einen breiteren Bereich verteilt und für alle Untergrundarten geeignet ist. Ihr Händler kann Sie bezüglich alternativer Fundamentarten beraten, falls Fundamentplatten nicht möglich sind. Wenn ein Punktfundament verwendet wird, darf der Zwischenraum für die Stützen (Pfeiler) der Fundamentbalken höchstens 150 cm betragen. Bei Verwendung von Blöcken, Platten oder Terrassensäulenplatten muss man beachten, dass das Fundament muss frostfrei gegründet sein. Wir empfehlen, das Fundament auf z. B. einem dichten und ebenen Kiesbett zu platzieren. Unabhängig von der Fundamentlösung, muss man beachten, dass der Unterboden ordentlich belüftet wird. Das Fundament für die optionale Terrasse muss sich auf gleicher Ebene mit dem Boden für die Hütte befinden und sorgfältig vorbereitet werden. Das Sockelmaß befindet sich im Grundriss. Fragen Sie bei Bedarf einen Fachmann um Rat oder lassen Sie das Fundament durch einen Fachmann erstellen.

Die Fundamenthölzer sollen mit dem Streifenfundament durch geeignete Verbindungsmittel z.B. Metallwinkel oder Schrauben mit entsprechenden Dübeln verbunden werden. Diese Verbindungsmittel gehören nicht zum Lieferumfang des Hauses. Die Fundamenthölzer sind zwar imprägniert, Sie sollten aber dennoch zur Sicherheit einen Streifen bitumierter Pappe (nicht im Lieferumfang enthalten) oder Folie gegen aufsteigende Feuchtigkeit zwischen Fundament und Fundamentholz einlegen.

Es lohnt sich, die Fundamenthölzer so anzubringen, dass die äußeren Fundamenthölzer von den Wandbohlen ein wenig nach innen gelegen kommen. Dafür gibt es zwei Gründe: So kann das von den Wänden heruntertinnende Regenwasser nicht den Zwischenraum zwischen dem Fundamentholz und der untersten Wandbohle nassen. Zusätzlich dienen die äußeren Fundamenthölzer als Stütze der Fußbodenbretter. In der Praxis bedeutet das, dass die Fundamente ca. 5-10 mm kleiner sind als die Bodenfläche des Blockbohlenhauses.

Wenn bei der Blockbohlenhauslieferung der Fußboden nicht enthalten ist und Sie das Blockbohlenrahmen direkt auf dem Betonfundament errichten, lohnt es sich, zwischen Betonfundament und der untersten Blockbohle die oben genannte Isolierung anzubringen. Zusätzlich wäre es gut, wenn der Betonfundament 5-10 mm kleiner wäre als das Blockbohlenrahmen, damit das von den Wänden runterlaufende Regenwasser nicht zwischen Wandbohle und Betonfundament verbleibt. Befestigen Sie das Blockbohlenrahmen auf dem Fundament (Befestigungen sind nicht im Lieferumfang enthalten).

Türen und Fenster

Der Abstand zwischen den Seitenrahmen der Tür muss unten genau gleich sein wie oben. In Bezug auf die Funktionalität von Türen und Fenstern ist es äußerst wichtig, dass das Haus und zugleich der Türrahmen völlig waagrecht sind. Überprüfen Sie, ob Fundament und Gebäude waagrecht sind, wenn es so aussieht, als würde die Tür oder das Fenster nicht in die Öffnung passen. Türen und Fenster funktionieren nur dann richtig, wenn diese Dinge in Ordnung sind. Heben Sie bei Bedarf die zu tief liegende Ecke des Hauses mit einem Keil. Achten Sie darauf, dass Sie das Fenster in die richtige Richtung installieren. Ein falsch installiertes Fenster mit Seitenscharnieren fällt beim Öffnen aus den Scharnieren. Ein Fenster mit Scharnieren oben wird mit den Scharnieren nach oben montiert. Beachten Sie, dass es aus den Scharnieren fallen kann, wenn es zu weit geöffnet wird oder wenn die Offenhaltevorrichtung des Fensters nicht vorhanden ist. Sie werden bemerken, dass über der Tür/Fenster ein Spalt offenbleibt. Dieser Schlitz wird abschließend mit den beiliegenden Abdeckbrettchen innen und außen verdeckt, die am Rahmen (nicht an den Bohlen!) befestigt werden, um das Arbeiten nicht zu behindern.

Dachbretter und Fussbodendielen

Beachten Sie bitte hier, wie auch bei den Dachprofilbrettern und Fussbodendielen, dass auf der Rückseite aus produktionstechnischen Gründen Hobelfehler sowie Baumkante erlaubt sind und keinen Reklamationsgrund darstellen. Fussbodendielen und Dachbretter haben das gleiche Profil.

Die Bretter nicht zu stramm Nut in Feder verlegen. Lassen Sie ein wenig Spiel (1-1,5mm), damit das Holz arbeiten kann.

Bedachungsmaterial

Wenn die Lieferung Dachmaterial enthält, muss dieses sofort nach Fertigstellung des Daches installiert werden. Wenn die Lieferung kein Dachmaterial enthält, muss das Dach sofort nach Fertigstellung geschützt werden und das eigentliche Dachmaterial muss ohne Verzögerung installiert werden. Wir empfehlen für ein Dach mit Neigung Schindeln, Dachpappe oder Blechdach. Für Modelle mit Flachdach empfehlen wir Dachpappe oder die optimale Dacheindeckung stellt eine EPDM-Bahn da. Befolgen Sie die Verlegeanweisung des Herstellers.

Dachpappe

Bei der möglicherweise in der Lieferung enthaltenen Dachpappe handelt es sich um Unterlage-Dachpappe. Messen Sie die Länge des Daches und schneiden Sie rechteckige Stücke von der Dachpappenrolle. Befestigen Sie den ersten Dachpappestreifen sorgfältig an der Traufe. Der Rand der Dachpappe darf leicht über die Traufe (0,5-1 cm) hinausreiche, falten Sie jedoch die Dachpappe nicht. Zusätzlich zum Nageln müssen Dachpappestreifen mit einem geeigneten Bitumenkleber (nicht im Lieferumfang enthalten) fest am Untergrund befestigt werden. Fragen Sie Ihren Händler nach Anweisungen zur Verwendung des Bitumenklebers. Befestigen Sie die folgenden Dachpappestreifen überlappend zum vorherigen Dachpappestreifen und befestigen Sie diesen auch an der anderen Dachneigung. Auch die Fugen der Dachpappestreifen müssen mit Bitumenkleber miteinander verbunden werden. Installieren Sie als letztes den Dachpappestreifen auf der Dachfirst. Auf dieser Unterlage-Dachpappe muss das endgültige Dachmaterial (nicht im Lieferumfang enthalten) installiert werden.

Sturmsicherung

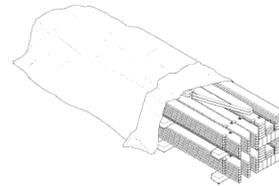
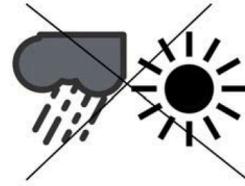
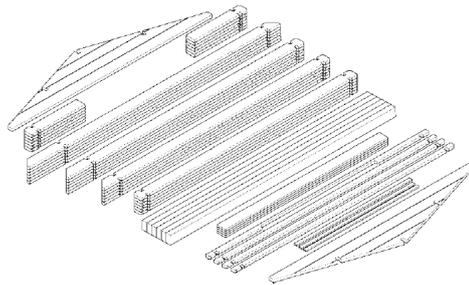
Bei Baustellen, die sturmgefährdet und starkem Wind ausgesetzt sind, muss die Befestigung des Hauses an den Fundamenten und die Befestigung des Daches am Haus mit besonderer Sorgfalt erfolgen. Dies kann spezielles Zubehör erfordern, das nicht im Lieferumfang enthalten ist.

Tipps für den Bau

Wenn sich die Seiten- und Giebelwände beim Aufrichten der Wände auf einer anderen Höhe befinden, prüfen Sie, ob alle Stämme in der richtigen Position sind (Nut und Feder). Sie können dies korrigieren, indem Sie die zu tiefe Wand auf die richtige Höhe der obersten Wandbohle anheben und an der angrenzenden Wand befestigen. Klopfen Sie danach die unteren Wandbohlen eine nach der anderen nach oben und gleichen Sie damit die Lücke zwischen den Stämmen aus.

Holzschutz

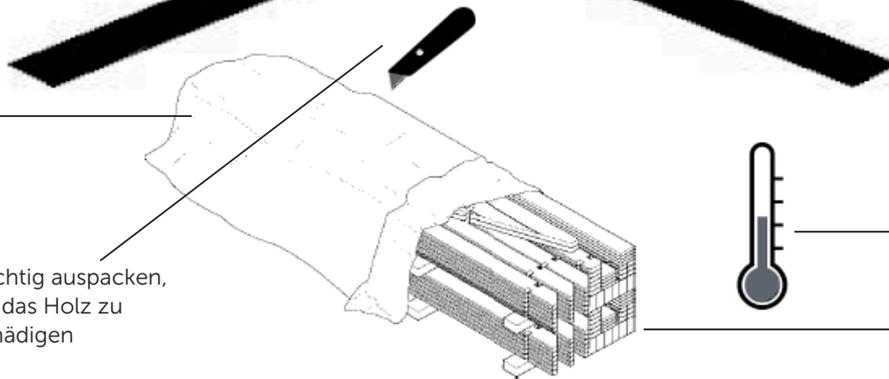
Das Holz, das für Lillevilla-Produkte verwendet wird, ist mit Ausnahme der Fundamenthölzer und den Terrassendielen, unbehandelt. Die Fundamenthölzer und Terrassendielen sind mit Holzschutzmitteln behandelt. Um Holz im Außenbereich gegen Verfärbungen wie Vergrauung, Stockflecken und Schimmel zu schützen ist die kundenseitige Ausführung eines ordnungsgemäßen Holzschutz unabdingbar. Der Bausatz sollte innerhalb der ersten Tage nach der Errichtung (maximal eine Woche) mit einer vor Bläue schützenden Grundierung für den Außenbereich in ausreichender Auftragsmenge (siehe Verarbeitungshinweise des Herstellers) behandelt werden – auch in den Eckverbindungen. Beachten Sie bei der Verwendung von 2 in 1 Präparaten (Grundierung + Lasur), dass bei neuem unbehandeltem Holz in der Regel dennoch eine gesonderte Grundierung gegen Holzbläue vorzunehmen ist. Nach der Grundierung erfolgt die farbliche Endbehandlung. Verarbeitung nach Angaben des Farbherstellers! Verwenden Sie ausschließlich Produkte die für den Außenbereich zugelassen sind! Lasuren müssen ausreichend pigmentiert sein. Zu helle oder farblose Produkte werden nicht empfohlen, da diese keinen Schutz vor Vergrauung bieten. Deckende Holzschutzfarben müssen offenporig und atmungsaktiv sein.



Schutzfolie

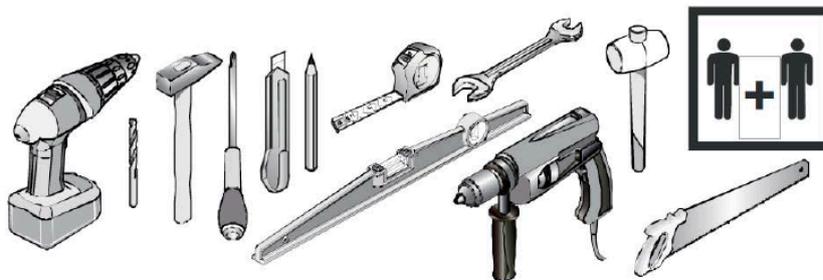


Vorsichtig auspacken,
ohne das Holz zu
beschädigen



Kühl und trocken
aufbewahren.

Paketstrahlen



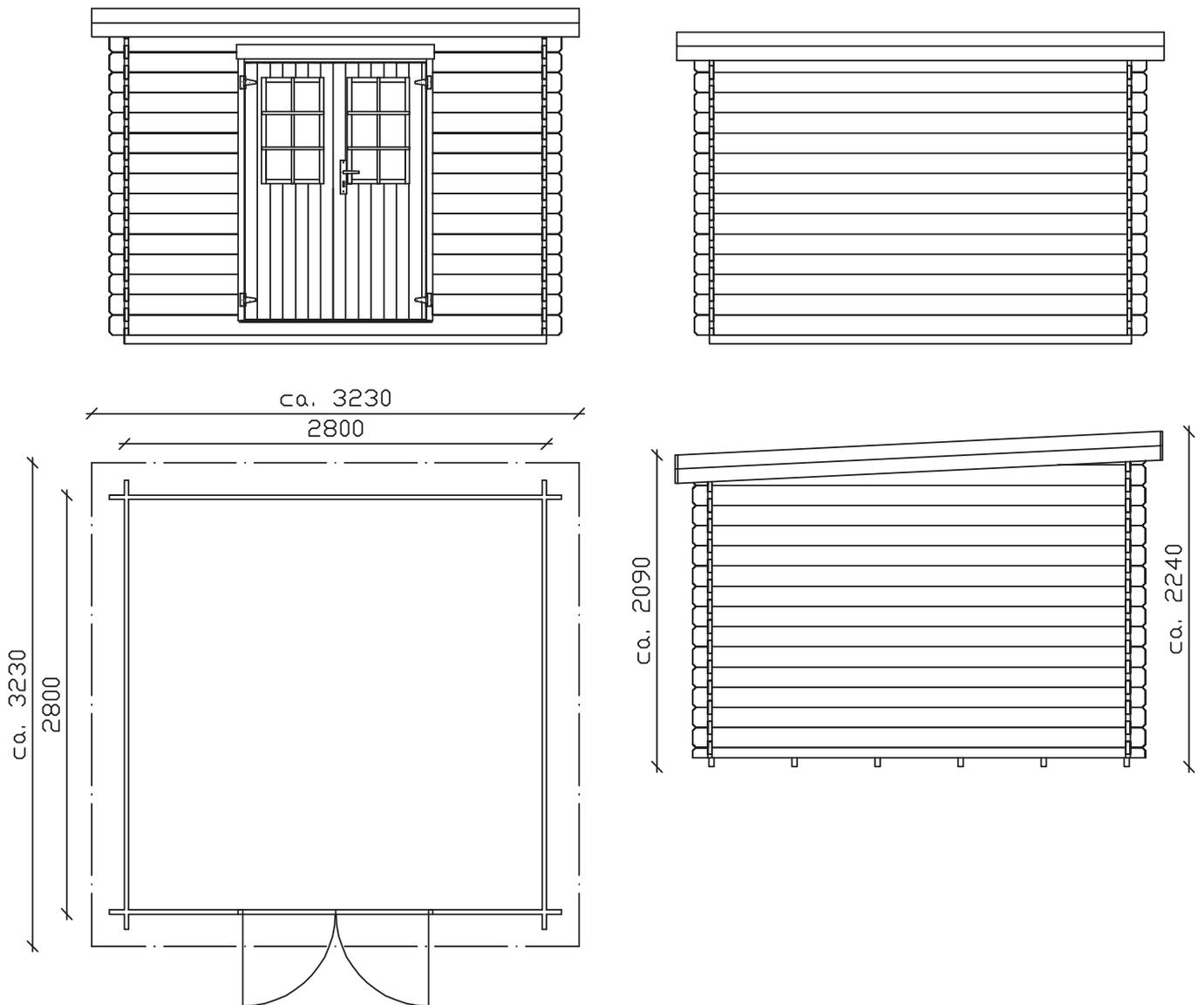
Lesen Sie diese Anleitung vor dem Aufbau bitte vollständig durch!

Lillevilla 496

DE

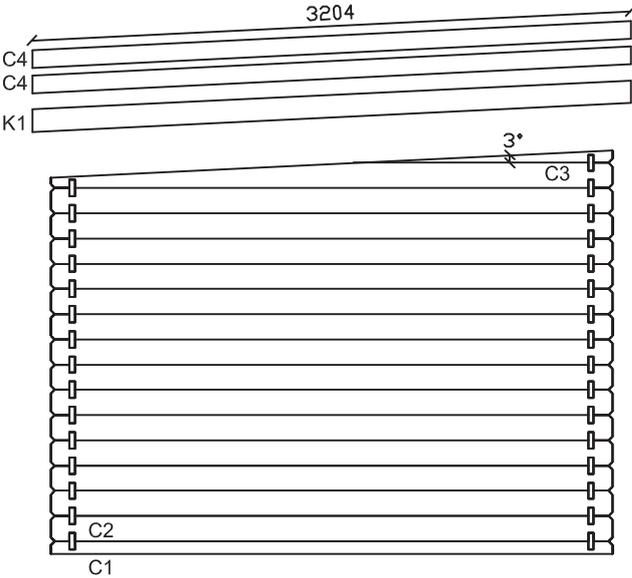
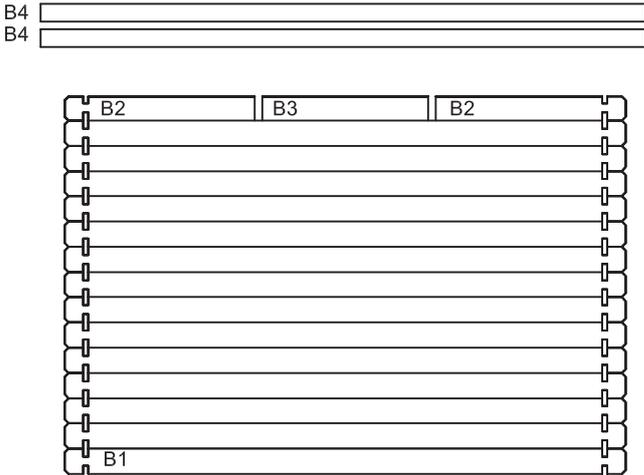
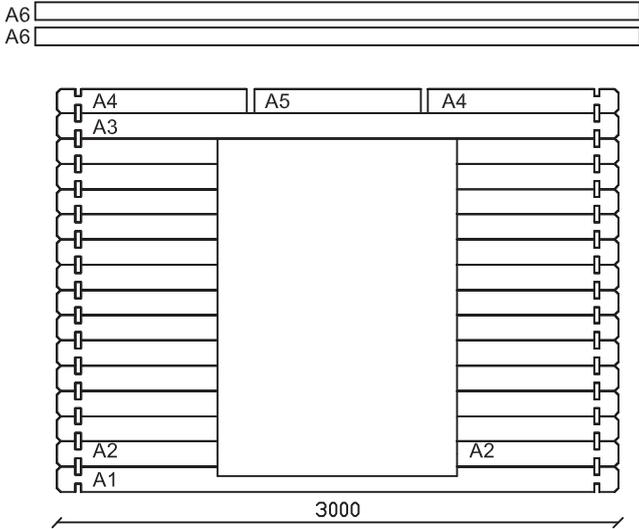
Montageanleitung

Zeichnungen mit Bemaßungen



Lillevilla 496: 2800 x 2800 mm

Zeichnungen mit Bemaßungen

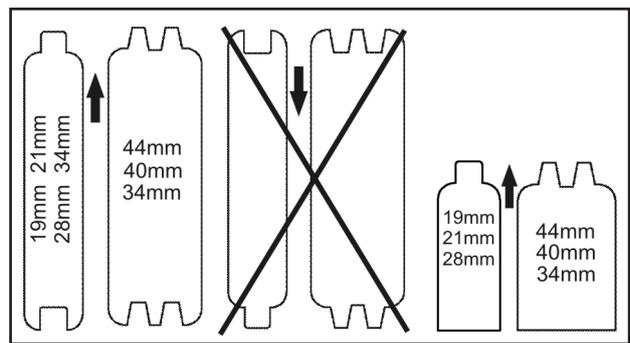
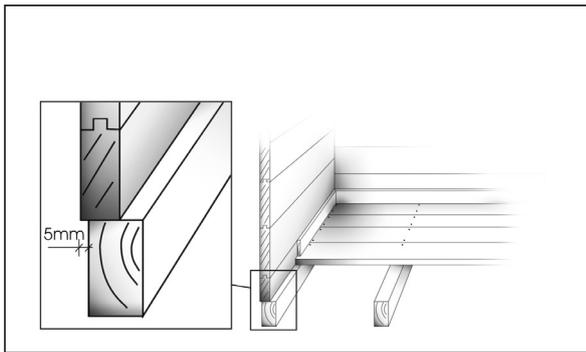
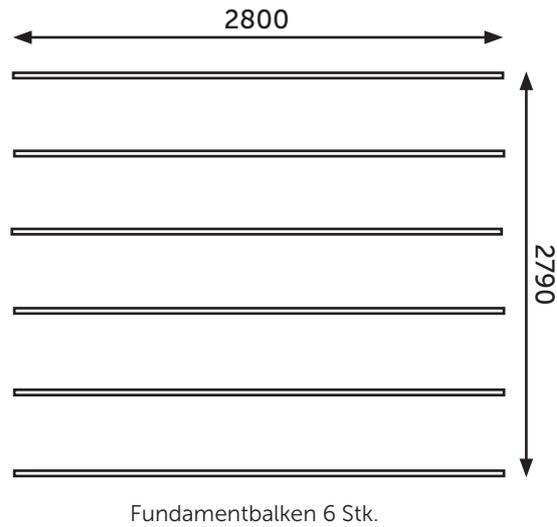


Lillevilla 496: 2800 x 2800 mm

1.

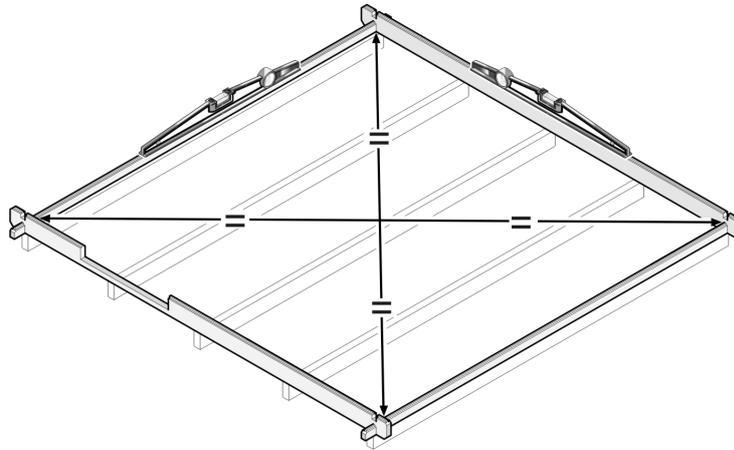
Fundament

Montage der Fundamentbalken

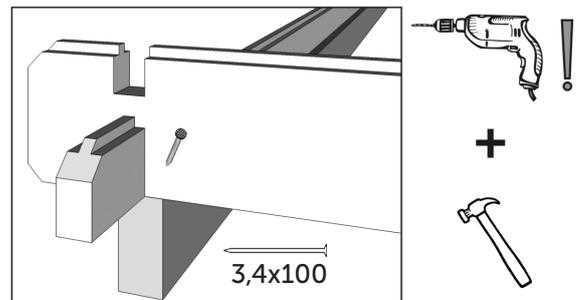
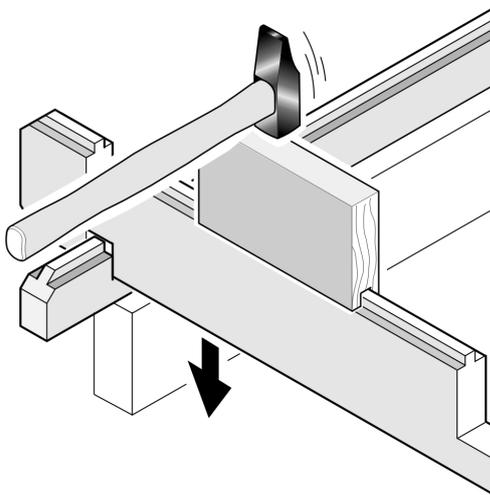


Die Montagerichtung der Wandhölzer und die Montage der Fundamentbalken.

Montieren Sie die Bohlen C1 (Höhe ca. 7 cm) gemäß den Zeichnungen. Diese haben keine Nut auf der Unterseite.



Kreuzmaß des Rahmens kontrollieren



Die untersten Blöcke befestigen

Zeichnungen sind richtungsweisend und die Nummerierung gilt nur für dieses Modell.

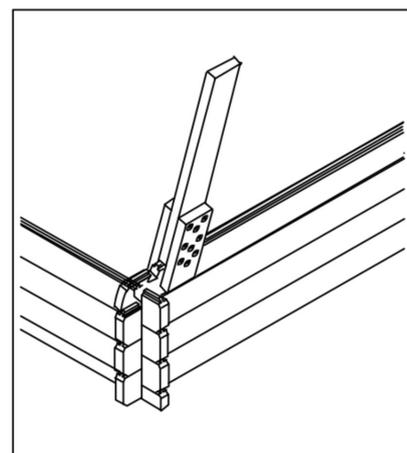
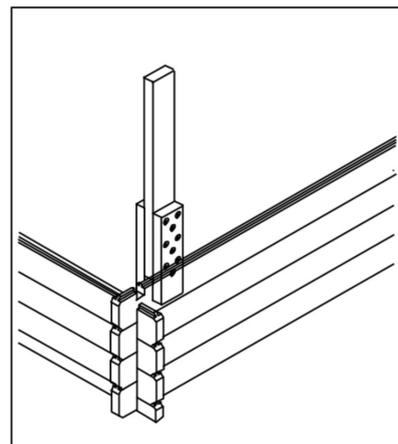
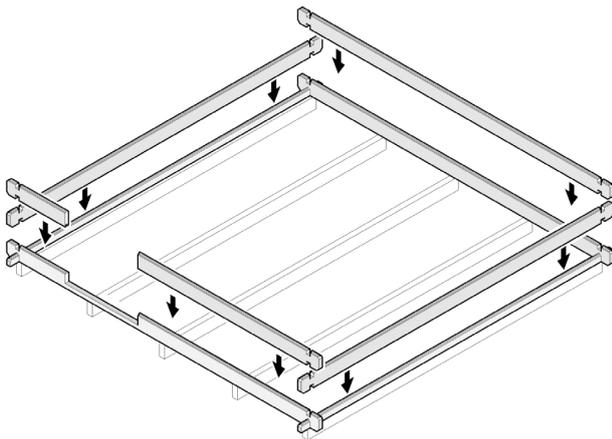
2.

Wandaufbau, Fenster und Tür

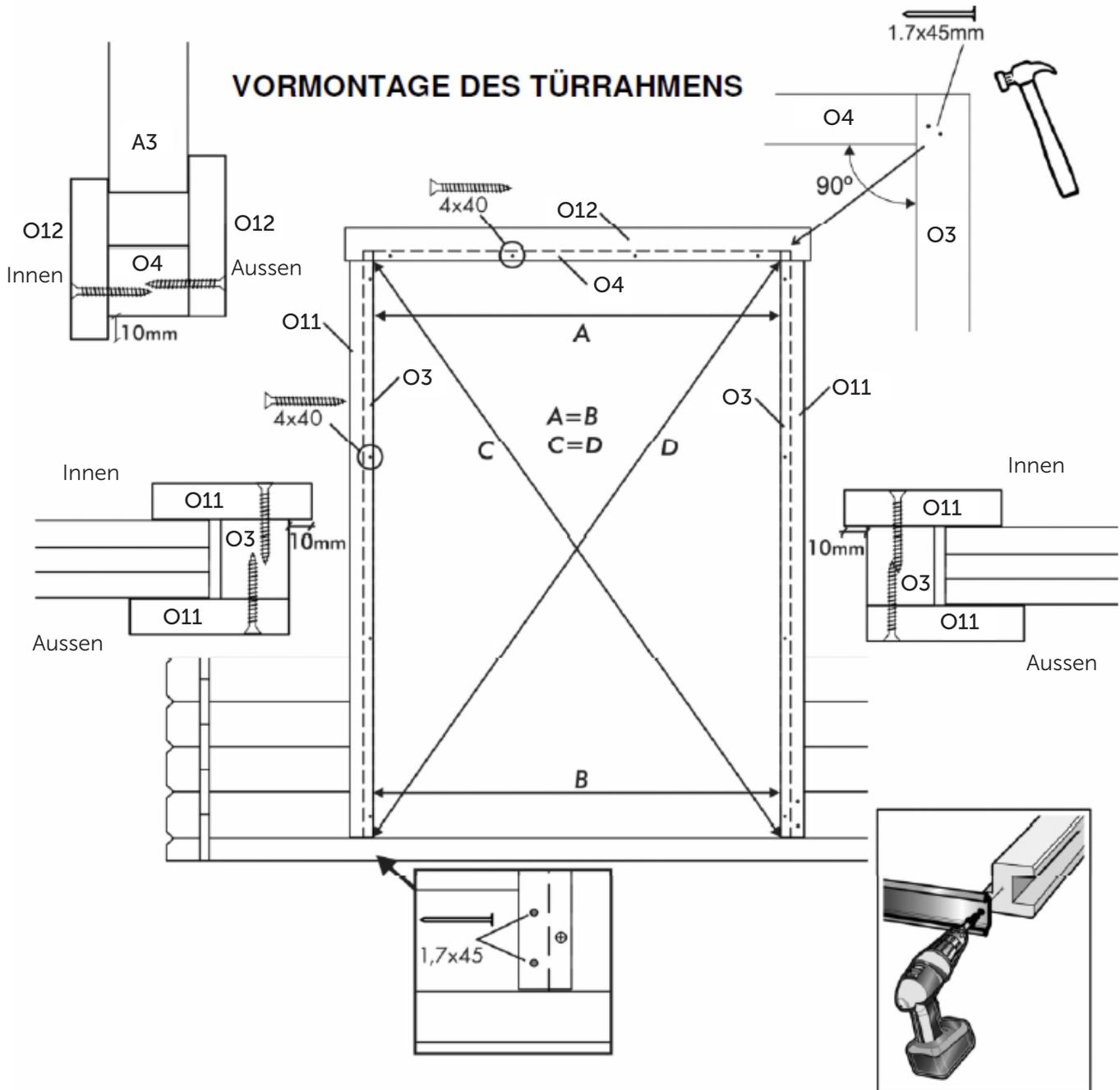
Montage des Holzrahmens zur halben Wandhöhe

Montieren Sie die Bohlen zuerst bis ca. 1 Meter Höhe oder 5-6 Bohlenlagen. Für den Fall, dass das Paket Bohlen mit optischen Fehlern beinhaltet oder wenn diese leicht verzogen sind, macht es Sinn, diese Bohlen in der niedrigsten Bohlenlage zu platzieren. Aufgrund der Eigenschaft des Holzes können sich die Bohlen manchmal verziehen. In einem solchen Fall können Sie versuchen, diese mittels einer Schraubzwinde zu begradigen. Nach kurzer Zeit richten sich die Bohlen wieder aus.

Eine gebogene Holzbohle kann man mit einem Werkzeug begradigen, das aus einer Planke hergestellt wird, die das gleiche Maß wie die Holzbohle hat. Man kann auch eine Schraubklemme und zwei kleine Holzstücke verwenden. Achten Sie darauf, dass die Holzbohle keinen Schaden nimmt. Es ist normal, dass sich die Bohlen im Paket verbiegen können. Es wird empfohlen, dass eventuell verbogene in den unteren Runden montiert werden.



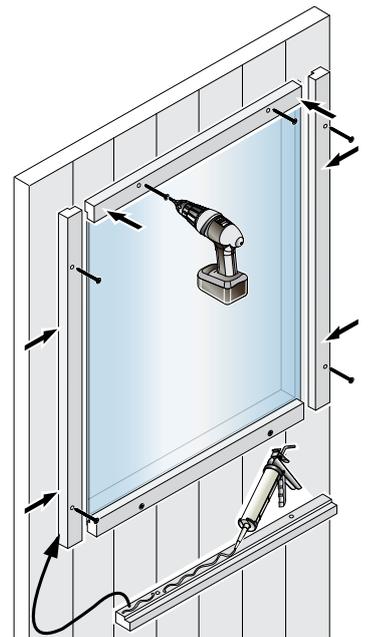
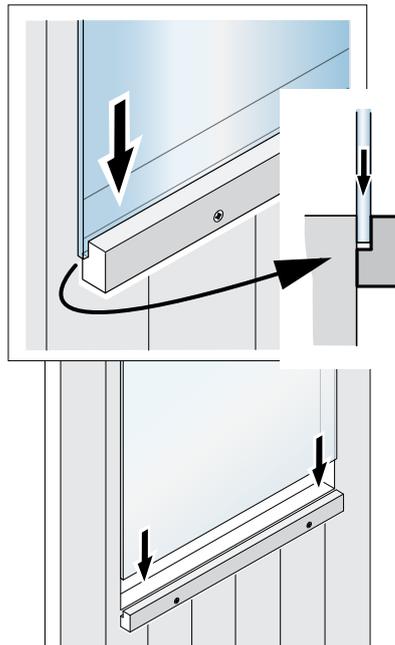
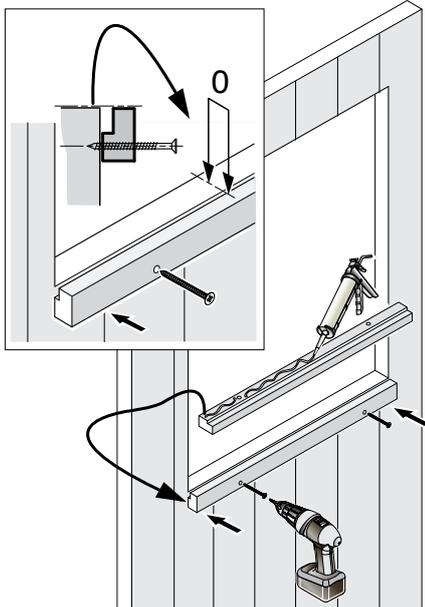
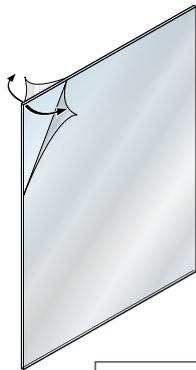
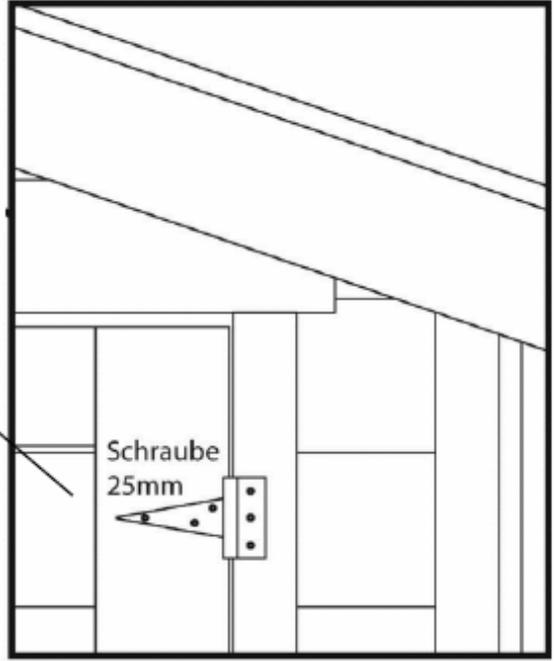
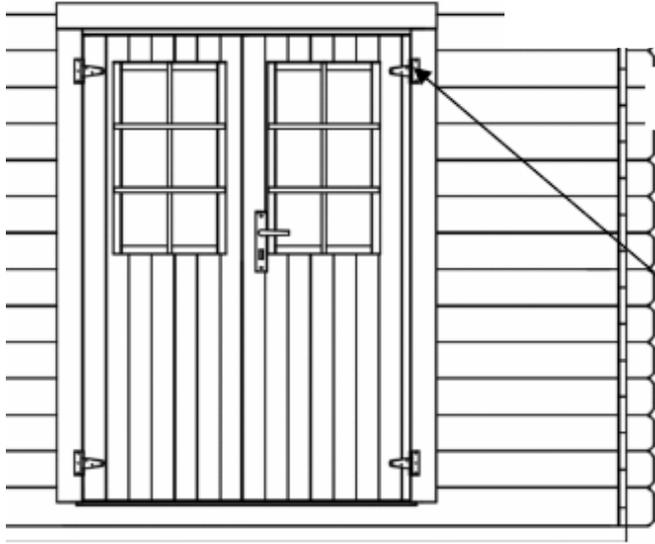
Montage der Türrahmen



Achtung: Hier auf 100%ige Rechtwinkligkeit achten!

Die glatte Fläche der Metallschwelle zeigt nach oben „in den Türausschnitt“, die abgewinkelte Umfassung greift beim Einbau des fertigen Rahmens über den Ausschnitt der ersten Blockbohle A1.

Diesen fertig montierten Rahmen schieben Sie nun gleichmäßig, ohne zu verkanten, in den Wandausschnitt ein – die Metallschwelle soll fest zum Aufliegen auf der Bohle A1 kommen – liegt alles korrekt, die Metallschwelle durch die vorgebohrten Löcher mit der Wandbohle verschrauben. Die mittig angeordnete, große Bohrung (ggf. Bohrung ins Holz ‚verlängern‘) dient als Einschubloch für den Türflügelsteller. Richten Sie den Türrahmen schon jetzt rechtwinklig aus, ohne diesen mit den Wänden zu verschrauben.



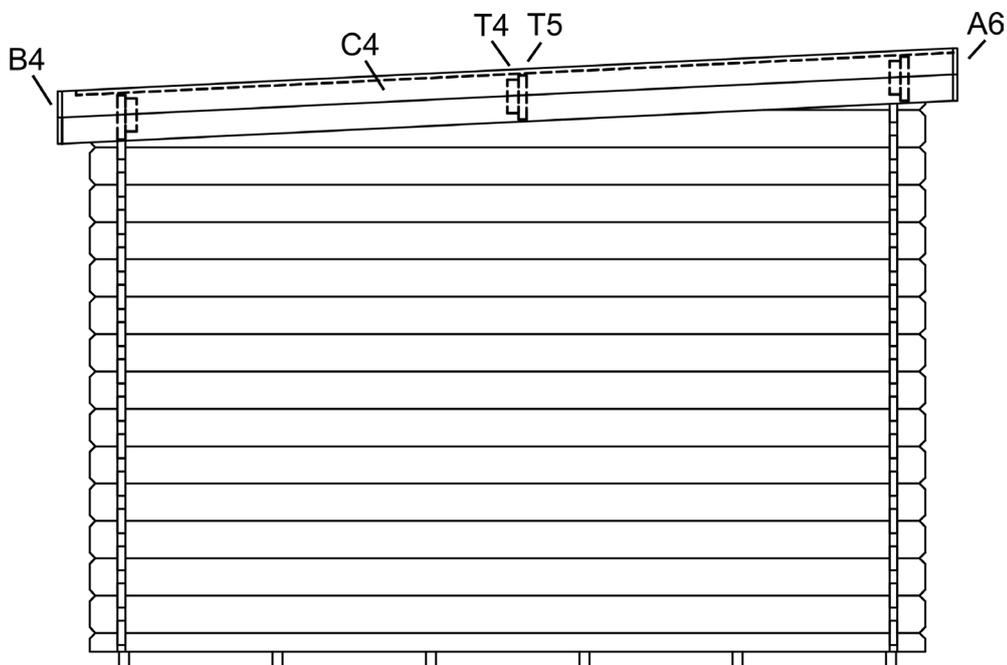
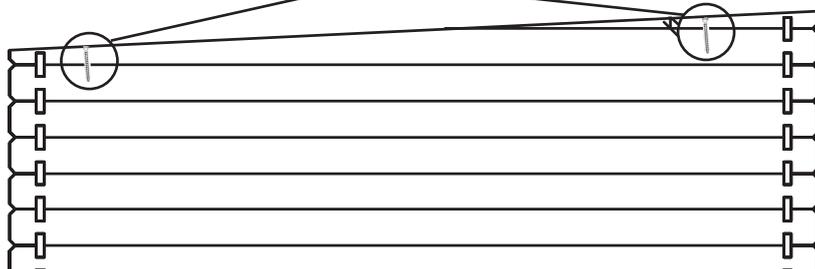
3.

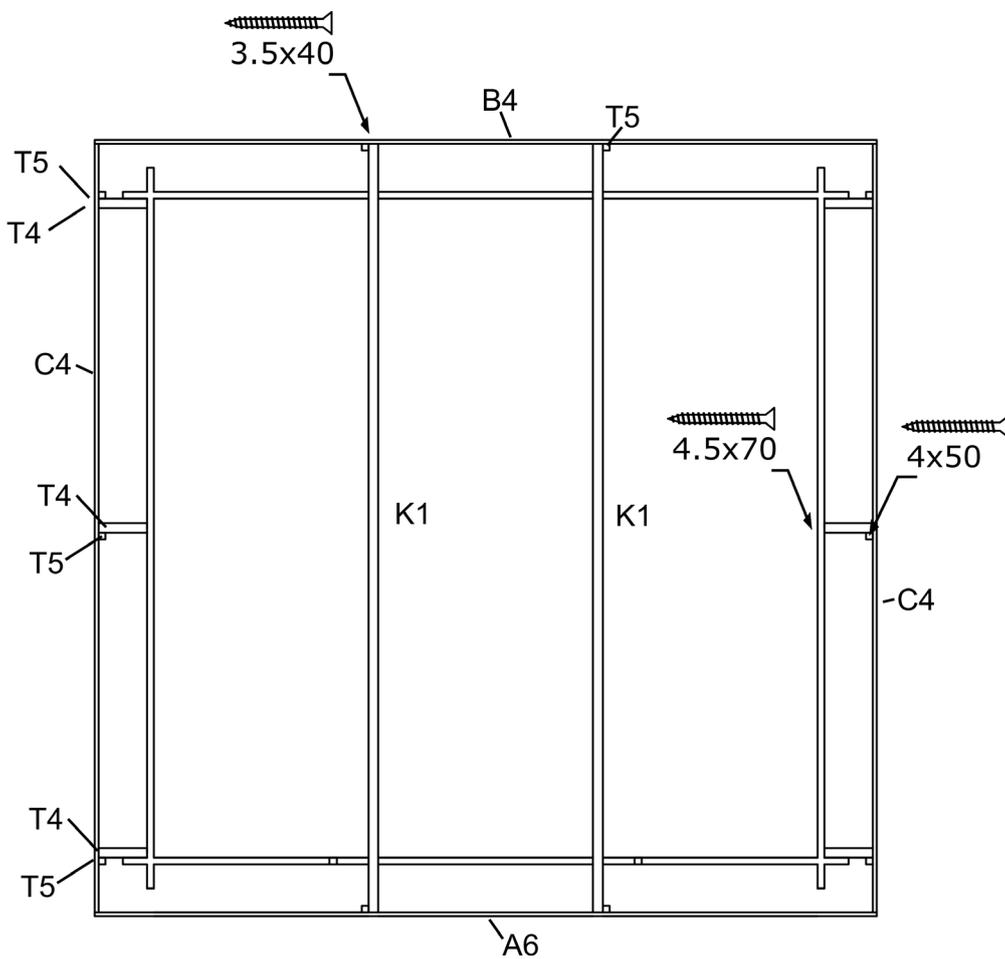
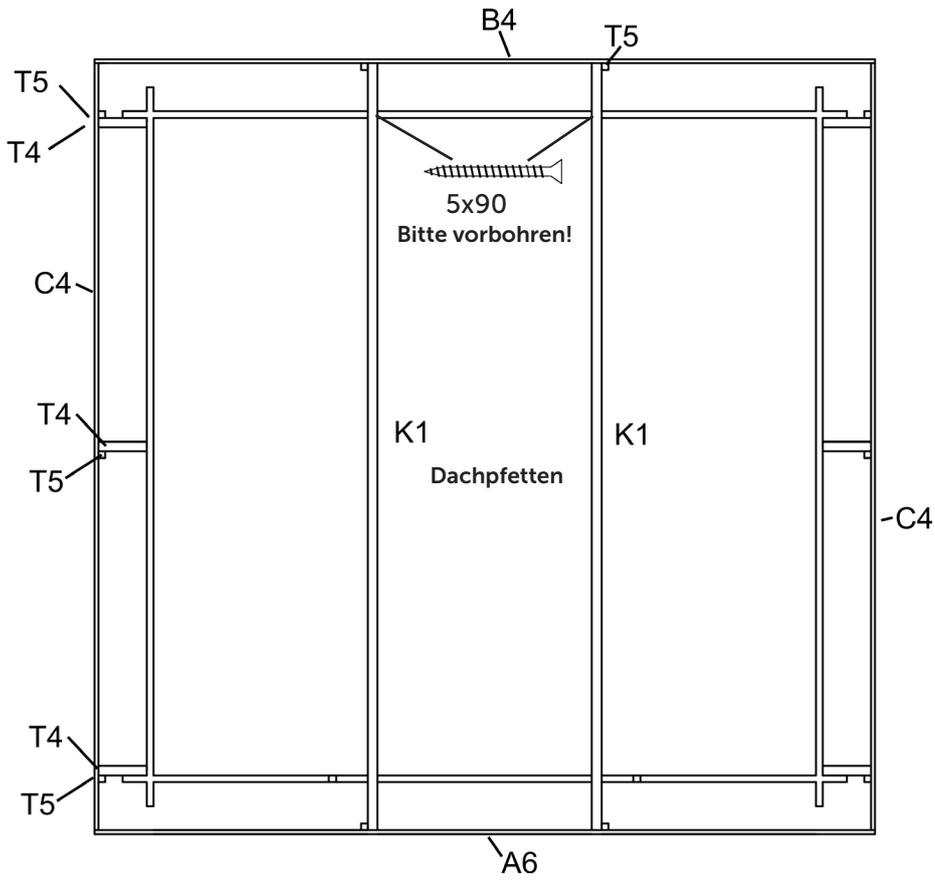
Dachfläche

Befestigen Sie die Giebeldreiecke Bretten mit den Schrauben 5,0x90. **Bitte vorbohren!**



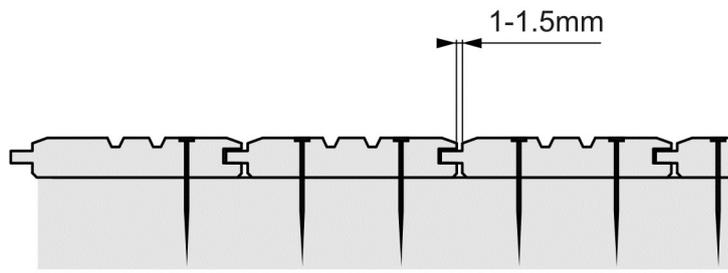
5x90





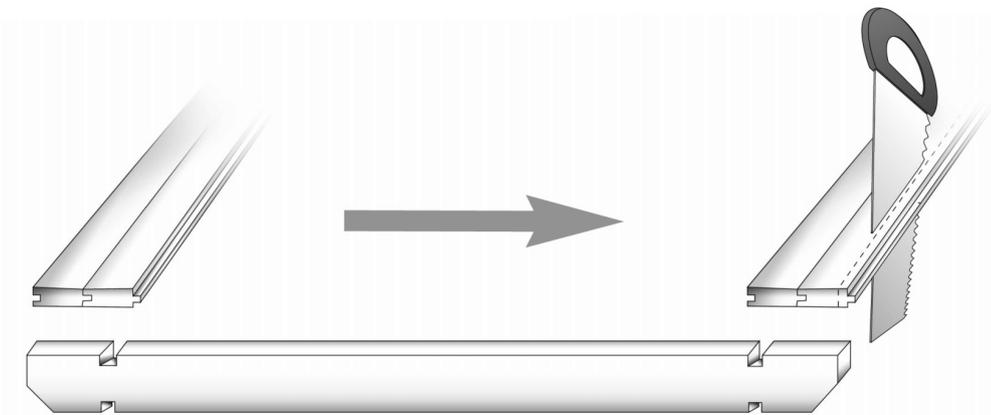
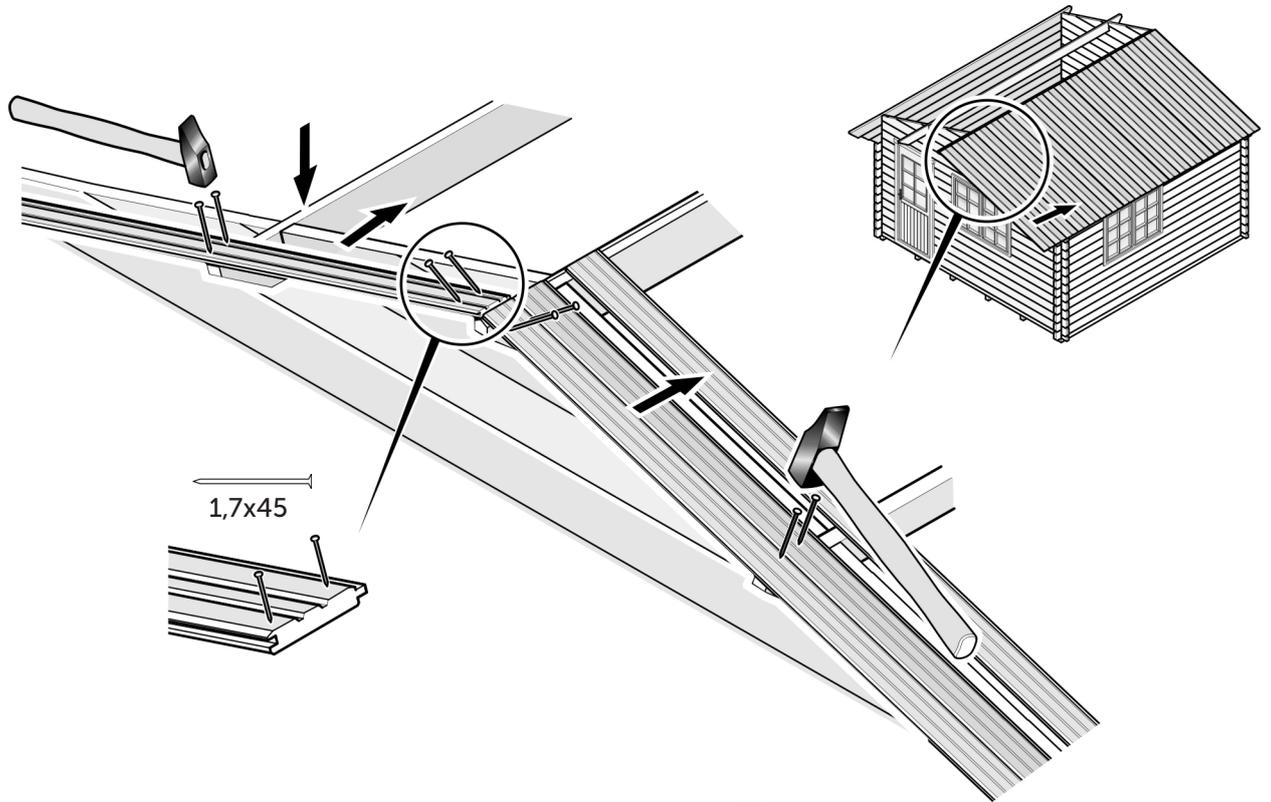
Dachkonstruktion von oben gesehen

Dachmontage



Vor der Installation der Dachbretter, kontrollieren Sie das Quermaß des Rohbaus und auch, dass sich die Türen ordnungsgemäß öffnen (wenn sie installiert sind).

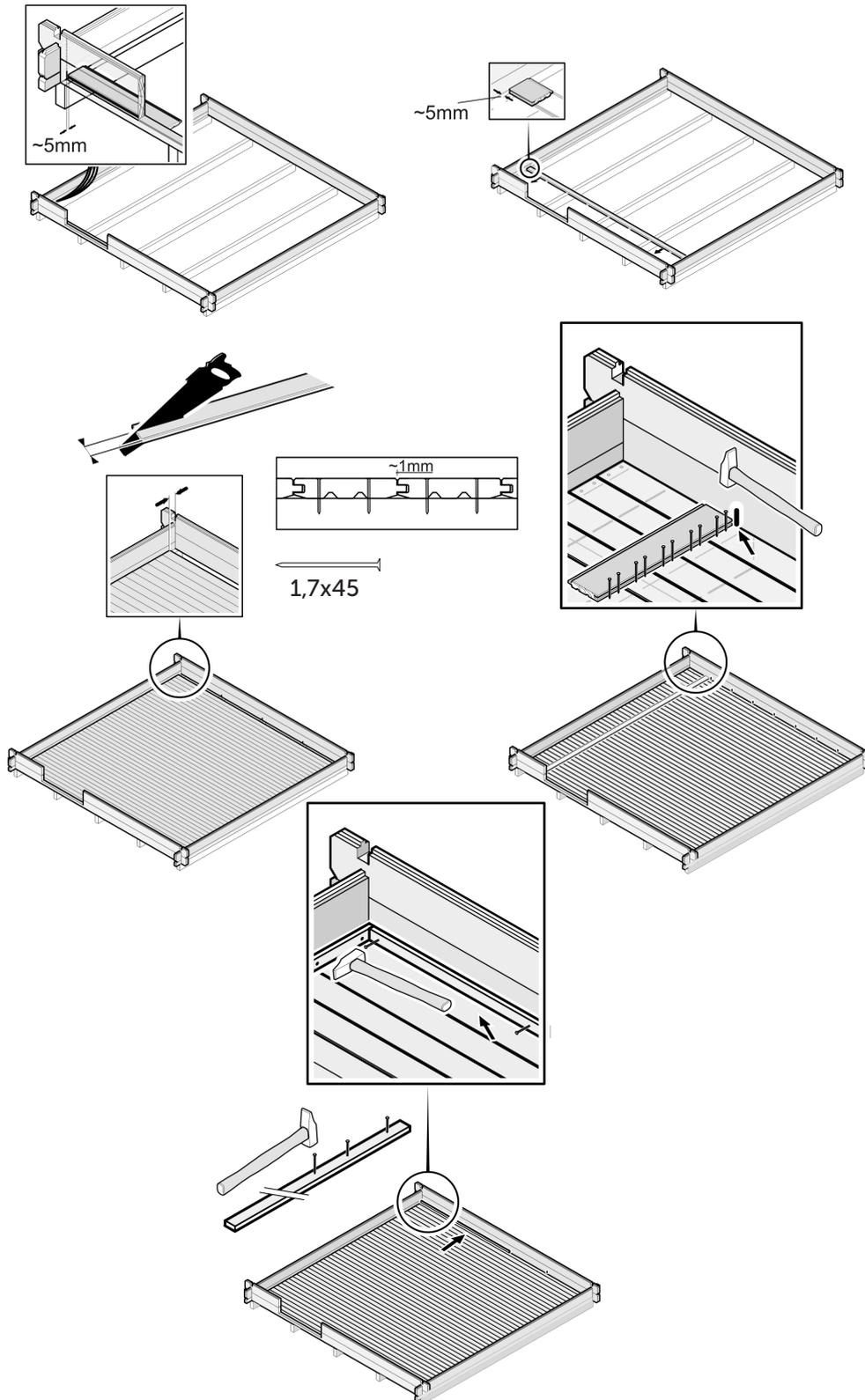
Wir empfehlen, dass Sie die Montage von der Vorderseite her beginnen und dann in Richtung hintere Wand fortsetzen. Die genutete Seite des Bretts muss immer nach außen zeigen. Die Bretter werden mit ca. 1-2 mm Abstand dazwischen ineinander befestigt.



4.

Fußboden

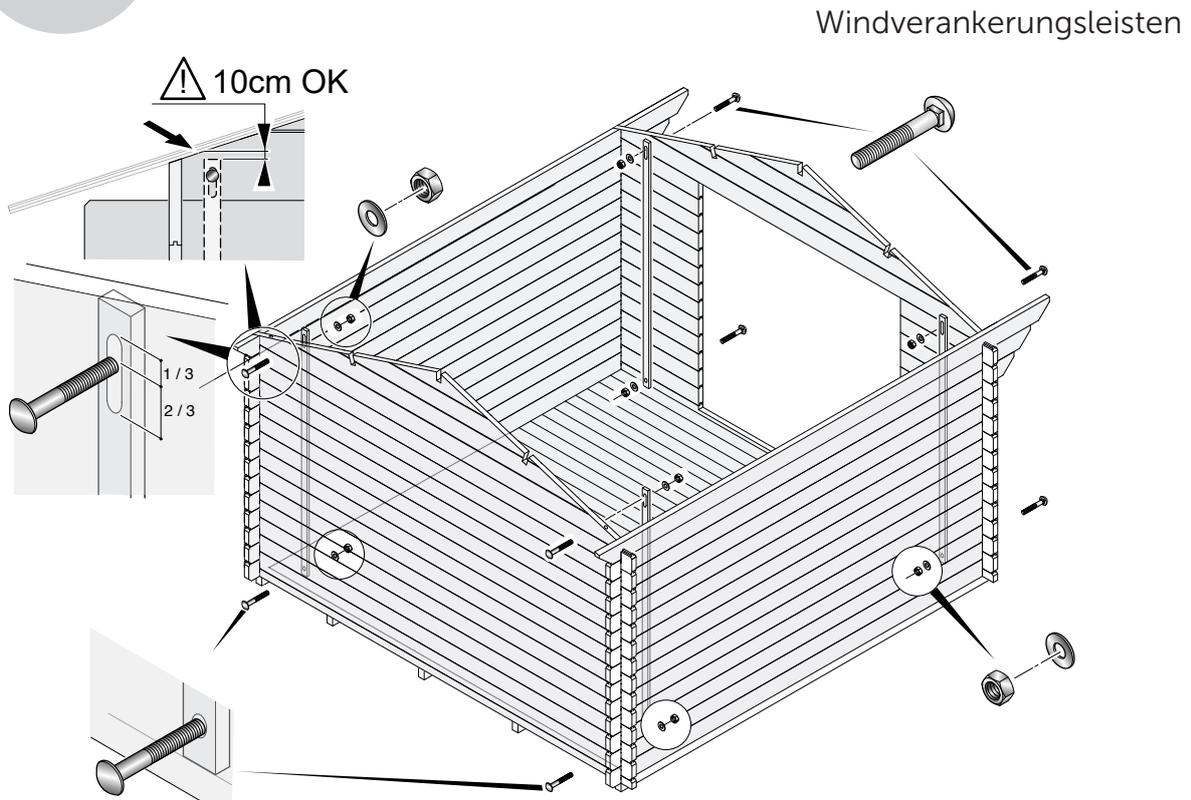
Montage der Fußboden



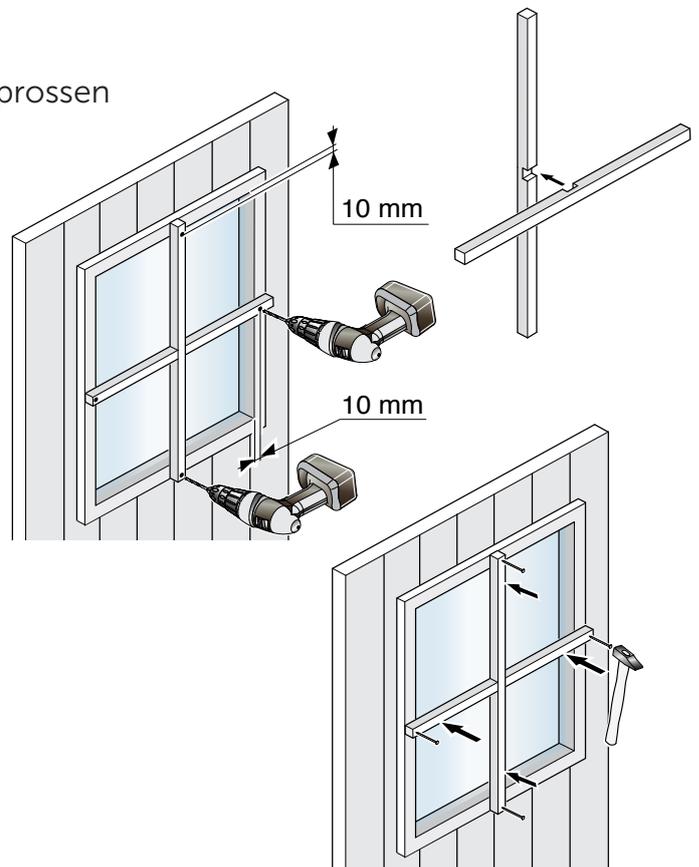
Beginnen Sie mit dem Verlegen des Fußbodens von einer Wand aus. Verwenden Sie ein Brett als Hilfe, um die Fußbodendielen fest in die Fundamentbalken zu nageln. Sägen Sie das letzte Brett so, dass ein mehrere mm Abstand zwischen der Wand und dem Fußboden verbleibt.

5.

Fertigstellung



Fenstersprossen



Lillevilla 496

2800 x 2800 mm / 28 mm

Teileliste

Beschreibung	Abmessungen in mm ca.	Anzahl	Marke	Kontrolle
Fundamenthölzer	36 x 60 x 2800	6	KI1	
Fussbodendielen	16 x 87 x 2739	32	L1a	
oder alternativ Fussbodendielen	16 x 72 x 2739	39	L1b	
Fussleisten in veränderl. Dimensionen	20 x 30 (oder 28 x 28)	12m	J1	
Dacheindeckung	16 x 87 x 3200	37	KA1a	
oder alternativ Dacheindeckung	16 x 72 x 3200	45	KA1b	
Wandbohle, Ausschnitt Tür unten	28 x 135 x 3000	1	A1	
Wandbohlen	28 x 135 x 860	26	A2	
Wandbohlen	28 x 135 x 3000	1	A3	
Wandbohlen	28 x 130 x 1016	2	A4	
Wandbohle	28 x 130 x 887	1	A5	
Windfedern	16 x 95 x 3234	2	A6	
Wandbohlen	28 x 135 x 3000	14	B1	
Wandbohle	28 x 130 x 1016	2	B2	
Wandbohle	28 x 130 x 887	1	B3	
Windfedern	16 x 95 x 3234	2	B4	
Wandbohlen	28 x 67 x 3000	1+1	C1	
Wandbohlen	28 x 135 x 3000	14+14	C2	
Giebdreiecke	28 x 202 x 3000	1+1	C3	
Traubretter	16 x 95 x 3204	2+2	C4	
Dachpfetten	40 x 120 x 3204	2	K1	
Tür, Typ J7, rechts	38 x 615 x 1720	1	O1	
Tür, Typ J7, links	38 x 600 x 1720	1	O2	
Rahmen für Tür, Seiten	30 x 30 x 1755	2	O3	
Rahmen für Tür, oben	30 x 30 x 1270	1	O4	
Metallschwelle	12 x 44 x 1253	1	O5	
Fenstersprossen, senkrecht	18 x 18 x 710	2	O6	
Fenstersprossen, waagrecht	18 x 18 x 410	4	O7	
Rahmenleisten für Fenster, senkrecht	12 x 30 x 710	4	O8	
Rahmenleisten für Fenster, waagrecht	12 x 30 x 355	4	O9	
Plexiglas	2 x 375 x 670	2	O10	
Rahmenleisten für Tür, Seiten	16 x 70 x 1730	4	O11	
Rahmenleisten für Tür, oben	16 x 95 x 1385	2	O12	
Windverankerungsleisten	16 x 45 x 1900	4	T1	
Schrauben, Nägel, usw.		1	T2	
Montagehölzer	28 x 65 x 250	2	T3	
Support für Traufbrett	40 x 120 x 200	6	T4	
Support für Windfedern	28 x 28 x 160	10	T5	

All measurements approximately. We reserve the right to make technical changes.

Takuunumero:
Garantinummer:
Garantienummer:
Garanti nummer
Warranty number:
Le numéro de garantie:

Pidä numero tallessa.
Behåll numret.
Bewahren Sie die Nummer auf.
Hold nummer.
Keep the number.
Le numéro de garantie.

Asiakastiedot
Kundinformation
Kundeninformation
Kundeinformation
Customer information
Informations client

Jälleenmyyjätiedot
Återförsäljaruppgifter
Angaben zum Händler
Forhandler information
Retailer information
Informations du détaillant



Luoman Puutuote Oy

Lapuantie 626
61450 Kylänpää

Switchboard +358 6 474 5900
asiakaspalvelu@luoman.fi

www.lillevilla.com